



Ottignies Louvain-la-Neuve



Ville Universitaire d'Avenir
Jumelée avec Jassans-Riottier (France)

Bulletin Communal Officiel

N° 22

Septembre 1984



La musique des Welsh Guards défile dans le centre d'Ottignies

Sommaire

Informations générales	2
Agenda	3
Culte	4
Culture	
Cyclo Danse Club	4
Bibliothèques de Mousty et L.L.N.	4
Spectacles pour enfants au CCAO	5
Ateliers d'Art de Mousty	5
La Comédie Française à Ottignies	5
Commerce	
Parc Scientifique	6
Echos	
Echos des commissions En suivant les séances du Conseil Communal	6
Le Centre de Vacances	7
La British Week	8
Jeunes	
Enfin, une Liste des Mouvements de Jeunes !	9
Santé	
Dépistage du cancer Le service sanitaire de la Croix Rouge	10
Sports	
Horaire complet de la Piscine de Blocry	11
Social	
20 ^e anniversaire de « La Petite Maison »	12
Troisième Age	
Le nouvel annuaire du Relais-Senior	12
Tribune de l'opposition	13-14
Autant savoir	
Armes à feu	15
Ouverture de la chasse	15
Ristournes aux personnes à revenus modestes et aux familles nombreuses	15

Informations générales

Quand le bâtiment va...

En 1983, le service urbanisme de la Ville a délivré 41 permis de bâtir pour des maisons unifamiliales.

Au cours des six premiers mois de 1984, le même service a autorisé la construction de 34 immeubles de même type, ce qui représente une augmentation de 60 % par rapport à l'an dernier.

C'est sans conteste un élément favorable et une des manifestations de la relance souhaitée par chacun.

Avis à nos correspondants

Notre prochain bulletin paraîtra le 14 décembre.

Nous serions heureux de pouvoir être en possession de vos textes pour le 9 novembre au plus tard.

Merci d'avance.

La Rédaction

A propos de culture biologique

L'Association des Maraîchers Biologiques de Wallonie regroupe des membres pratiquant la méthode biologique de leur choix.

Dans l'arrondissement de Nivelles ils sont encore peu nombreux mais leur production est de qualité et conforme aux normes européennes.

Pour ceux d'entre vous que la chose intéresse, en voici la liste :

Philippe Pluquet
Ch. Lazard, 16
1420 Braine l'Alleud
Tél. 02/3843794

Philippe Van de Werve
Rue de l'Ecole, 1
1302 Dion le Val

Si vous êtes intéressé à votre tour par la pratique du jardinage biologique, contactez :

la Coopérative de Recherches du Brabant Est
Rue de Wastines, 7
5974 Opprebais

Vincent Gobbe
Directeur du Domaine Provincial
Rue Dewolf, 2
5919 Hélécine
Tél. 019/655491

Henri Loxhay
Conférencier
Chaussée de Louvain, 105
Roux-Miroir
Tél. 010/888586.

Danger ! Tessons de bouteilles

Il a été constaté par les éboueurs que certains usagers jetaient des tessons de bouteilles dans les sacs poubelles.

Afin d'éviter des accidents qui pourraient être graves, nous demandons à la population d'utiliser les conteneurs prévus à cet effet et rappelons leurs emplacements :

- Place du Centenaire (Mousty)
- Place de Cêroux
- Cabine électrique de Rofessart
- Place de l'Europe
- Place de l'Aubépine
- Eglise du Petit-Ry
- Maison des Jeunes
- Avenue des Vifs Tchapias
- Parking de la piscine de Blocry
- Parking Aldi (LLN)
- Scavée du Biéreau.

Tous les objets tranchants doivent être emballés séparément.

Bulletin Communal Officiel
distribué gratuitement dans toutes les
boîtes aux lettres d'Ottignies-Louvain-la-
Neuve

Secrétaire de Rédaction :
José Desmet

Administration et Publicité :
Avenue des Combattants 35
1340 Ottignies
Tél. 414072 - ext. 18

Réalisation Technique :
Imprimerie Typo-Offset J. Dieu-Brichart
Chaussée de la Croix 47
1340 Ottignies
Tél. 415024

Attention !
La nouvelle adresse
du Service « Informations » :
Avenue des Combattants 35
(Hôtel de Ville)
Tél. 414072 - ext. 18

Agenda

Automne 1984

Concerts du soir

dans la salle de musique de chambre de Louvain-la-Neuve - 20 h. 30
Collège Erasme, place Pascal.

Mardi 2 octobre :
Paule Van Den Driessche, clavecin.

Mardi 16 octobre :
Quatuor à clavier Sigrist-Gomiak-De Clerck-Carlier
Beethoven - Fauré - Brahms - Le Keu

Mardi 30 octobre :
Jeune Maîtrise RTBF - Direction André Vandebosch

Mardi 13 novembre :
Jans-Georg Homuth (Cologne), piano
: Conférence et Récital : Variations.

Mardi 27 novembre :
Pierre Thomas, piano.

Mardi 11 décembre :
Daniel Weissmann (Sens, France), violon et Laurence Alix, piano.

17 décembre :
Golden Gate Quartett (Audit. A. 10) sous réserves

Concerts de midi

à Louvain-la-Neuve - Auditoire A. 10 -
Place des Sciences - (13 h - 14 h.) -
Entrée libre.

Mardi 9 octobre
Sergio & Odair Assad, guitaristes
brésiliens.

Mardi 23 octobre :
Le Quintette de Cuivres mosan.

Mardi 6 novembre :
L'ensemble d'archets du Conservatoire de Bruxelles : Les Saisons de Vivaldi.

Mardi 20 novembre :
L'ensemble à vent de l'Opéra National.

Au Centre Culturel ; Exposition-vente

Une exposition-vente d'objets d'art et d'artisanat se tiendra dans le foyer du Centre Culturel du lundi 17 au lundi 24 décembre prochain.

Le but poursuivi par les organisateurs est de permettre au public intéressé de découvrir des objets de qualité tout en favorisant la production des artistes locaux.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus en téléphonant au 41 0175.

Chansons-Souvenirs

Comme chaque année à pareille époque Michel Lemaire présentera au Centre Culturel, le vendredi 28 septembre à 14 h. 30, le spectacle « Chansons-Souvenirs » qui sera donné pour la première fois dans sa version « Histoire en Musique ».

Cet après-midi sera organisé par la Ville d'Ottignies-L.L.N. en collaboration avec le Crédit Communal de Belgique.

Fêtes de Wallonie 1984

sous les auspices de l'Administration Communale.

Samedi 15 et dimanche 16 septembre :
4^e Fête du « Bon Air » (Mousty).

Dimanche 23 septembre :
Plaine des Coquerées - 14 h. 30
1^{er} Semi-Marathon et Yogging
organisé par le C.S. Dyle.

Parking du Douaire - 14 h. 30
Slalom Automobile.

Jeudi 27 septembre :
Dans toute la Ville - en soirée

Marche en Etoile et aux Flambeaux
(arrivée vers 20 h. 45
place du Marché).

Place du Marché - 21 h.
Bal Populaire et aux Lampions
animé par Maurice Le Gaulois.

Vendredi 28 septembre :
Louvain-la-Neuve - dès 14 h.
Ducasse Annuelle.

Centre Culturel - 14 h. 30
Chansons-Souvenirs.

Centre Culturel - 18 h.
Accueil de la Délégation de Jassans.

Centre Culturel - 20 h. 30
Cabaret Brabançon.



Samedi 29 septembre :
Place de Cérroux - dès 8 h.
Marché à la Brocante.

Louvain-la-Neuve - 13 h.
Compétition provinciale de Bicross.
Plaine des Sports des Coquerées -
16 h. 30
Match de Football Franco-Belge.

Louvain-la-Neuve - en soirée
Braderie Nocturne suivie d'un Souper
Champêtre.

Salle « Cérouxiana » à Cérroux - 21 h.
Kermesse aux Boudins.

Dimanche 30 septembre :
Au départ du « Rallye »
rue du Monument - dès 8 h.
« Marche de la Wallonie ».

Eglise Saint-Remy (Centre) - 9 h. 30
Messe en Wallon

Centre Sportif des Coquerées -
11 h. 30

Remise des trophées et mérites
sportifs 83/84.

Mousty - 13 h.

Rallye touristique organisé par l'Association des Commerçants (départ : av. Provinciale - Garage Rocher).

Louvain-la-Neuve - 13 h.
9^e manche du championnat de Belgique de Bicross.

Salle « Le Rallye », rue du Monument -
vers 17 h.

Remise des Prix aux marcheurs -
Intermède par les Vis Tchapias.

Cet agenda vous est offert par le
Syndicat d'Initiative.
Tél. 412740.

H. METZMACKER

Shopping Center du Douaire
1340 OTTIGNIES
Tél. : 010/413996

Place des Brabançons, 7
1348 LOUVAIN-LA-NEUVE
Tél. : 010/418071

Spectacles pour enfants au Centre Culturel

C'est à Namur que se sont déroulées au cours du mois d'août les Rencontres Nationales du Théâtre pour Enfants.

Les spectacles retenus par le jury bénéficieront d'une intervention financière de la part des pouvoirs publics, à condition d'être représentés pendant les heures de cours.

Comme les années précédentes, le Centre Culturel programmera une sélection de ces spectacles.

Si vous êtes parents, enseignant au animateur et que vous vous sentez concerné, prenez contact avec Madame M.D. Daveau, animatrice, rue du Roi Albert 1A, Tél. 41 01 75.

Renseignements :
Marie Dominique Daveau
Danièle Grewez
Tél. 010/41 5254.

Décidément, il n'y a pas qu'en Belgique que les Maisons de la Culture ont des problèmes. La Maison de la Culture de la Corse vient d'être mise en cessation de paiement avec un passif de 56.000.000 FB. ! Quant à la Maison de la Culture de Châlon-sur-Saône, elle a été mise en liquidation de biens à la suite d'un conflit politique entre l'Etat et la Municipalité. On a vendu aux enchères trois pianos, un important matériel audio-visuel, une imprimerie off-set. Cette Maison recevait de la Municipalité un subside de... 35.000.000 (f. belges). Des chiffres qui font mieux ressortir combien la gestion du Centre Culturel est contrôlée.

Savez-vous que l'ensemble du théâtre amateur en France donne, chaque année environ 10.500 représentations. Cela fait plusieurs dizaines de milliers de personnes qui « font » du théâtre. Nous avons pu voir cet été, dans une petite ville comme Valréas (5.000 habitants) une chapelle désaffectée transformée en théâtre et mise à la disposition permanente d'une troupe locale d'amateurs. Voilà qui ferait envie au Théâtre de la Lognette !

La Comédie Française à Ottignies

Le mois d'octobre sera marqué à Ottignies par un événement culturel. Pour la première fois en Brabant Wallon, la tournée officielle de la Comédie Française sera au Centre Culturel d'Ottignies avec « Le mystère de la charité de Jeanne d'Arc ».

Cette œuvre célèbre de Péguy sera interprétée par Françoise Seigner, Catherine Salviat, sociétaires de la Comédie Française et Nicole Dubois. Le spectacle a rencontré un grand succès à Paris et toute la presse a souligné l'interprétation exceptionnelle des deux principales comédiennes.

Au Centre Culturel
le 24 octobre à 20 h. 15
Tél. 41 4435.

Rappelons également que c'est les 18 et 19 octobre que sera donnée l'excellente comédie : « Comment devenir une mère juive » avec la remarquable Marthe Villalonga.

Ouverture des Ateliers d'Art de Mousty

Le 12 septembre dernier Monsieur Vic Vanderberg a présenté au public les Ateliers d'Art de Mousty ouverts dans les locaux de la Maison Paroissiale, place de l'Eglise 7 à Mousty.

Les débutants et amateurs d'arts plastiques pourront y suivre des cours de dessin, d'aquarelle, de modèle vivant... qui se donneront chaque mercredi en soirée.

Des informations complémentaires peuvent être obtenues en téléphonant aux numéros 067/64 62 24 (pendant la journée) et 41 75 63 (le soir).

Si nul ne se souvient...

Carlo Masoni, membre de Plumes Romanes, vient de faire paraître aux Ed. P. Legrain un recueil de nouvelles : « Si nul ne se souvient... »

L'académicien Marcel Iobet écrit à ce sujet :

« Poète et dramaturge, l'auteur nous offre un bref recueil de récits dont le titre s'inspire d'un vers de Supervielle : « Si nul ne se souvient, je cesse d'exister. » C'est dire qu'il met l'accent sur le mystère quasi métaphysique de l'homme qui cherche survie par l'écriture.

Ces pages décrivent, avec un lyrisme contenu, sous-jacent, quelques destins brisés, en les baignant dans un climat étrange où se mêlent l'onirique et la réalité quotidienne. L'un de ces récits fait alterner la version du narrateur et le monologue intérieur d'un personnage féminin. C'est une jolie réussite. (...) Carlo Masoni prouve ici qu'il pourrait désormais trouver une nouvelle voie dans la fiction romanesque. »

Photographes à vos objectifs

Si vous souhaitez participer à une exposition publique qui se tiendra au Centre Culturel du 22 octobre au 9 novembre, prenez contact au numéro de téléphone 41 01 75.



Nos échos

Des travaux importants ont été entrepris afin d'améliorer le fonctionnement du chauffage du Centre Culturel. Les thermostats seront déplacés, l'installation sera rééquilibrée. Ainsi, peut-on espérer des soirées dans un confort plus total et qui permettra de profiter entièrement du plaisir offert.

Depuis plus d'un siècle, notre définition de l'univers, et dès lors de notre destinée, se fait à travers un mode de pensée profondément matérialiste. Il conviendrait de redéfinir, à la lumière de nos récentes découvertes, tant en sciences qu'en philosophie, si tant est qu'on puisse les différencier, ce qu'est la vie, la matière, l'énergie, l'esprit, les dieux, l'être principal dans le sein duquel se manifeste toute chose...

« Vivre en harmonie » vous propose sur ce thème un cycle de 10 conférences par Laurent d'Alès, physicien.

Parc scientifique de Louvain-la-Neuve

De part et d'autre de la Nationale 4, entre Wavre et Corbais, sur le territoire de notre ville, se trouve le Parc scientifique de Louvain-la-Neuve.

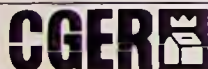
Deux services UCL sont à même de vous informer au sujet de ce Parc :

REDE :
Cellule de Liaison Recherche et Développement
Tél. 010/433838 - M. Mercier

PARC :
Service de Gestion des Parcs scientifiques de l'UCL
Tél. 010/432004 - M. Nihoul.

Ils répondront à vos questions concernant :

- les entreprises et activités du Parc
- les locaux, bureaux, ateliers, entrepôts à vendre ou à louer dans le Parc
- l'aide aux entreprises, les investissements, la construction, les services, etc.



**VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!**

Grâce au nouveau **BANCONTACT** sis au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte **BANCONTACT** gratuite pour les moins de 21 ans

Classes Moyennes : Secrétariat d'Apprentissage

En complément de l'information publiée en page 15 de notre numéro 21, nous souhaitons attirer l'attention du public sur le fait que Monsieur Guy Watertot continue bien évidemment à assumer, avec son habituel dévouement, le secrétariat d'apprentissage pour notre Ville et sa région.

Echos des Commissions

La Commission « Culture et Enseignement » s'est réunie le 28 juin et a pris connaissance du projet visant à aménager la ludothèque et une bibliothèque enfantine dans les locaux de la ferme du Douaire.

Les membres abordent également l'examen d'un projet d'animation à promouvoir par la Ville dans le cadre d'une campagne nationale intitulée « 1985 - Année de la Musique ».

En ce qui concerne l'implantation d'un athénée sur le site de Louvain-la-Neuve ils décident d'intervenir auprès du Ministère compétent pour solliciter la relance du projet tout en le limitant à l'enseignement secondaire.

La Commission « Coopération au Développement » a tenu une séance le 21 mars au cours de laquelle les critères de sélection de projets de coopération au développement ont été abordés.

La Commission « Jeunesse » s'est réunie le 12 mars pour procéder à l'examen de la politique globale de la jeunesse et plus particulièrement les problèmes de transport rencontrés par les mouvements de jeunes. Elle souhaite également obtenir une meilleure définition de la politique communale en matière de prévention contre la délinquance et le renforcement de l'information au sujet des mouvements de jeunes.

La Commission « Artisanat et Commerce » s'est réunie le 22 mars. Un échange de vues a eu lieu au sujet de l'utilité des bacs à fleurs placés sur la place du Marché. A propos du marché, elle a examiné les problèmes

résultant de son organisation ainsi que ceux inhérents à celle de la kermesse.

La Commission « Energie » a tenu une réunion le 2 mai. L'ordre du jour était principalement axé sur le programme des travaux visant à réaliser des économies d'énergie dans les habitations sociales de la commune.

Au cours de la réunion du 30 mai, la Commission a pris connaissance de la situation actuelle des systèmes de chauffage et de régulation du Centre Culturel, des améliorations proposées et d'autres suggestions.

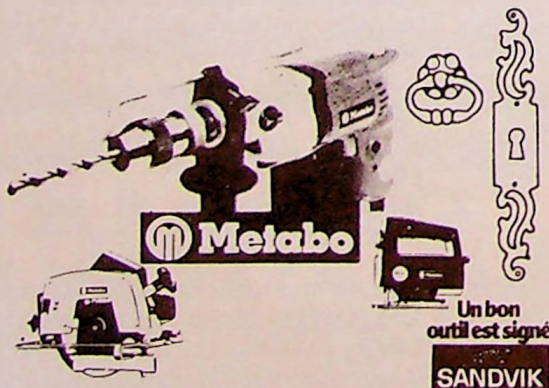
En réunion du 6 juin, les membres ont examiné un projet de modification du chauffage urbain existant actuellement à Louvain-la-Neuve en un système de production combinée (chaleur/électricité).

Enfin, la réunion du 23 juin a permis de mettre au point un programme d'action relatif aux charges énergétiques dans les habitations sociales.

La Commission « Sports » s'est réunie le 30 avril. Elle a pris connaissance du rapport 1983 établi par le Centre Sportif de Blocry.

En ce qui concerne les différents travaux envisagés dans les locaux à usage sportif, elle a pris connaissance du projet de revêtement du sol du Centre des Coquerées et l'aménagement du local de tennis de table à l'ancienne tannerie.

La Commission « Affaires Sociales » a tenu une réunion le 29 mars au cours de laquelle a été discuté l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon concernant la révision des loyers des logements sociaux.



serrurerie décorative de style
perceuses, scies et meuleuses toujours en promotion !
tout l'outillage Metabo pour le travail du bois !
tout l'outillage de qualité pour le jardinage !
toute la serrurerie décorative de style !
toutes les nouveautés pour les bricoleurs !
toute la nouvelle gamme de perceuses Metabo avec variateur électronique !
toujours les meilleurs prix et les bons conseils !

MELAIN

Rue des Deux Ponts, 17-19
1340 Ottignies
Tél. : 010/41 41 61

En suivant les séances du Conseil Communal

Séance du 6 mars

Le Conseil Communal approuve la création de passages pour piétons et d'îlots directionnels ainsi que l'établissement d'une piste cyclable rue du Bon Air.

Il approuve également un accord de réciprocité entre la police d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et celle de Lasne.

Il est également décidé d'octroyer le titre de « Bourgmestre honoraire » à M. Edgar Minsart, ancien Bourgmestre de Limelette du 31.3.1964 au 31.12.1970.

Le titre d'« Echevin honoraire » est octroyé à M. Roger Delain qui fut échevin de l'instruction publique du 9.8.1963 au 13.9.1983. Le même titre est remis à M. Emile Tasson qui fut Echevin de Cérroux-Mousty du 14.11.1965 au 31.12.1976.

Séance du 3 avril

L'Assemblée approuve les projets de renforcement d'éclairage public rue du Piroy et rue du Ruhaux. Elle marque également son accord sur les travaux de réfection des betons extérieurs à l'église Saint-Pie X.

Elle décide la pose d'un ralentisseur de vitesse avenue du 11^e Zouaves ainsi que l'amélioration du revêtement dans les virages de l'avenue Lambertmont.

Séance du 8 mai

Le Conseil Communal prend acte de la démission de Madame Jeanine Bertrand-Rothy, Conseiller Communal. Messieurs du Monceau, Benthuy et Sondag lui rendent hommage. Ensuite, il est procédé à l'installation de Mon-



sieur André Decaffmeyer à l'intention de qui Messieurs le Bougrmestre, Benthuy et Sondag émettent des souhaits de bienvenue.

Il fixe le prix de vente des listes électorales à 7.500 fr. l'exemplaire.

Séance du 15 juin

L'Assemblée décide l'achat d'un Combi pour la police communale.

Elle décide également l'ouverture d'une troisième classe à l'école maternelle de La Croix ainsi que l'aménagement d'un réfectoire à l'école de Limauges et l'installation du chauffage au gaz à l'école de Cérroux.

Elle dénonce l'inadéquation des horaires Inter-City (SNCB) aux heures de pointe et demande leur révision particulièrement en ce qui concerne l'arrêt du Buston.

L'Assemblée désigne Monsieur Paul Emile Berger en remplacement de Monsieur Robert Vandevandele membre démissionnaire de la Commission « Aménagement du Territoire ».

Séance du 26 juin

Le Conseil Communal approuve l'aménagement du rond-point au carrefour des avenues des Genêts, des Eglantines et place de l'Aubépine.

Il décide le renforcement de l'éclairage public dans le sentier entre la rue Berthet et la place de Mousty.

Echos du Centre de Vacances 1984

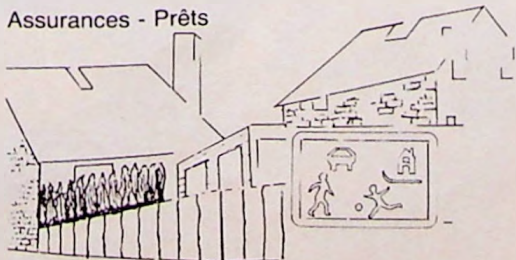
C'est le vendredi 24 août que se clôturent les activités d'été du Centre de Loisirs actifs.

Le succès de cette initiative ne s'est pas démenti cette année puisque l'on a pu compter sur une moyenne quotidienne de 155 enfants (5.728 enfants au total).

Mais cette « Cuvée '84 » a surtout été marquée par l'ouverture d'un « petit » centre à l'école communale de Limauges. De dimension plus modeste que celui de Blocry (\pm 30 enfants), il a été accueilli avec beaucoup de satisfaction tant par les parents, que par les enfants et les moniteurs. Il sera certainement appelé à faire école.

philippe gomez

Assurances - Prêts



Try Martin 5 (Hocaille Clos)
1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve
Tél. 010/418737

Spécialiste de l'assurance
pension et des prêts longue durée

Vous conseiller pour mieux vous assurer...

C'est mon métier

La « British Week »

Du 1^{er} au 9 septembre, Ottignies-Louvain-la-Neuve a vécu à l'heure anglaise.

En effet, dans le cadre des fêtes du 40^e anniversaire de la Libération, plusieurs manifestations avaient été organisées avec le concours notamment des Commerçants de la Ville particulièrement actifs pour la circonstance.

Très remarquée également la musique des « Welsh Guards », régiment créé en 1915 et qui participa à pas moins de 40 batailles. En Belgique, les « Guards » furent les premiers à rentrer dans Bruxelles le 3 septembre 1944. Ce furent eux aussi qui, le lendemain, participèrent au dégagement de la ville de Wavre avec l'aide de l'Escadon blindé belge et des troupes américaines.

Le mardi 4 septembre eut lieu à la chapelle du Stymont, l'inauguration d'un ensemble de céramiques commémoratives réalisé par Max van der Linden. Le soir, les « Welsh Guards » donnèrent, au Centre Culturel, un concert qui fut particulièrement apprécié par les quelque 650 spectateurs présents.

Le dimanche 9 septembre, un grand cortège réunit différents groupes parmi lesquels les fanfares écossaises et les cavaliers furent très remarquables.

Dimanche 30 septembre 1984
Rallye touristique automobile
Départ Garage Rocher, chaussée Provinciale, Céroux-Mousty
de 12 h. 30 à 13 h. 30.



Jeunes

Liste des mouvements de jeunesse

Maison des Jeunes (« L'Omnibus »)
Rue des Deux Ponts 21
Tél. 41 40 99

Centre de Formation et d'Animation
Allée de Clerlande 3
Tél. 41 97 62

Scouts St-Pie X (Petit Ry)
Avenue F. Roosevelt 15
Tél. 41 48 81

Scouts Blocry 26° B.W.
Rue du Palier 14
Tél. 41 69 00

Scouts LLN - 42° B.W.
(meute Selorree)
Rue de l'Espinette 23
Tél. 41 76 58

Scouts LLN - 42° B.W.
(troupe et meute)
Sentier du Biéreau 12
Tél. 41 87 19

Guides St- Pie X (Petit-Ry)
Vieux Chemin de Genappe 57
Tél. 41 59 98

Guides St-Joseph (Blocry)
Rue de l'Espinette 23
Tél. 41 76 58

Patro Ste-Thérèse (Ottignies)
Rue du Blanc Ry 2

Patro St-Remy (Ottignies)
Avenue des Combattants 58
Tél. 41 79 82

Patro St-Denis et Notre-Dame
(Mousty)
Rue J. Destrée 8

Patro Tom Dooley (Limauges)
Avenue des Hirondelles 72

X Club (patronné par PAC)
Rue J. Destrée 16
Tél. 61 10 77

Mojelo
Avenue Pronciale 20
Tél. 41 61 77.

Ateliers créatifs

A partir de ce mois d'octobre reprennent les activités du Centre d'Expres-

G. NOEL

Maison fondée en 1920

Avenue Albert 1^{er} 43
1342 Limelette
Tél. 010/413190

- Vente et réparation du matériel agricole et horticole
- Travaux de soudure et vente fer au détail
- vente huile Castrol

sion et de Créativité d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Pour rappel, ces ateliers créatifs destinés aux enfants de 5 à 13 ans se déroulent chaque semaine d'octobre à janvier et de février à mai.

Pour tout renseignement :

Service social communal
Avenue des Combattants 28
Ottignies
Tél. 41 63 46.

Un grand jour à petit prix

Notre buffet dominical chaud et froid à volonté

(Barbecue si le temps le permet)



495 FB

par personne TTC

Enfants de — de 14 ans

35 F. par peinture
(minimum 24)

Réservation souhaitée

61 avenue de Lauzelle
1348 Louvain-la-Neuve

Tél. 010/41 07 51



Dépistage du cancer

Au cours de l'année 1983, trois cent soixante six personnes ont consulté le Centre de Dépistage du Cancer situé au 1^{er} étage du Centre Médico-Social et Culturel, avenue des Combattants. Parmi ces personnes, huit cas de cancers, pré-cancers et tumeurs bénignes ont été mis en évidence lors des examens.

La majorité de ces lésions ont été découvertes à un stade précoce et par conséquent de bon pronostic. Ce qui montre bien l'importance de l'examen de dépistage qui peut être réalisé au Centre mais également au cabinet du médecin généraliste.

Nous rappelons que les examens pratiqués au Centre de Dépistage ont lieu trois fois par mois, le mardi après-midi, sur rendez-vous pris auprès de Madame Hanon - Tél. 41 85 37.

Semaine du rein 1984 (6-14 octobre 1984)

Notre pays compte à ce jour plus ou moins 3.000 personnes atteintes d'insuffisance rénale terminale. Cette affection est la lente diminution voire la suppression totale de la fonction rénale suite à différentes maladies. Chaque année, il s'en ajoute 250 nouveaux patients. Ils vivent encore grâce au rein artificiel (dialyse). Ils sont traités deux ou trois fois par semaine durant cinq à six heures. Cette maladie réduit à un minimum leur confort de vie.



Durant la semaine du rein, nous voulons surtout attirer l'attention de l'opinion publique au manque important de donneurs de reins. Plus de 500 patients rénaux sont inscrits sur une liste d'attente pour une transplantation.

Dans l'attente qu'une loi règle le problème du don d'organes, nous distribuons des cartes de donneurs. C'est une carte que l'on remplit et que l'on place auprès de sa carte d'identité. De cette manière, le médecin qui vous accueillera dans un centre hospitalier suite à un accident mortel de la route sait que vous êtes un donneur potentiel.

Les patients rénaux attendent de l'aide. La solidarité de la population est pour eux indispensable.

Fédération des Associations Belges d'Insuffisants Rénaux
Adresse de contact :
Muntstraat 24
3000 Leuven
Tél. 016/203132.

Croix-Rouge : Le service sanitaire

Après l'information sur notre service de secours et d'ambulance, (v. B.C.O. n° 21) voici le service sanitaire qui prête les articles indispensables aux malades à domicile ou en période de revalidation : cannes, rééducateurs, fauteuils roulants, lits cliniques, matelas, perroquets, barrières, chaises percées, aérosols, tire-lait, rehausseurs WC, matériel antiescarres, soulève-malade hydraulique, etc... En tout quelque 320 articles. En 1983, 880 prêts ont dépanné les familles de

notre ville et des communes voisines. Douze personnes bénévoles assument nos deux permanences, vérifient et désinfectent le matériel dès sa rentrée.

Grâce à ce bénévolat, le coût de la location et celui de la garantie remboursée en fin de prêt sont accessibles aux revenus les plus modestes. De plus, les donneurs de sang et les membres de soutien bénéficient de réduction.

CGER

VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte BANCONTACT gratuite pour les moins de 21 ans

Permanences :

Rue de la Station 1, Mousty
9 h. 30 - 12 h. et 14 h. 30 - 17 h.
samedi 9 h. 30 - 12 h.
Maison médicale du Biéreau
9 h. - 12 h. et 14 h. - 17 h.

Pour une urgence ou un conseil hors des heures :

Madame L. Bouvy
Avenue des Combattants 29 - Centre
Tél. 41 39 92
Monsieur P. Daoust
Rue A. Haulotte 5 - Rofessart
Tél. 41 67 18
Madame R. Mottet
Avenue Albert I^{er} 139 - Gare
Tél. 41 44 41
Madame N. Nelis
Clos du Général 4 - Bauloy
Tél. 41 80 01
Madame L. Poncelet
Avenue Ch. Plantin 1 - Petit-Ry
Tél. 41 34 92
Madame S. Poncelet
Rue du Blanc RY 2 - Centre
Monsieur A. Rits
Rue du Monument 5 - Centre
Madame G. Roloffe
Rue du Blanc Ry 59 - Centre
Tél. 41 35 31
Madame S. Simon
Rue de la Chapelle 4 - Mousty
Tél. 61 20 54
Madame P. Tanton
Rue Louis Sablon 3 - Limelette Centre
Tél. 41 60 77
Madame L. Thunis
Avenue Albert I^{er} 28
Limelette St.-Géry
Tél. 41 01 14.

Prochain article :
le service du sang et du plasma.

PAPETERIE

« Le Script »

- Fournitures de bureau
- Articles pour étudiants et écoliers
- Carterie - gadgets



Centre Commercial du Douaire
1340 Ottignies
Tél. : 010/411919



Sports

Piscine de Blocry

HORAIRE D'OUVERTURE

ANNEE SCOLAIRE

	Piscine basse													Piscine haute
	8 h. à 9 h.	9 h. à 10 h.	10 h. à 11 h.	11 h. à 12 h.	12 h. à 13 h.	13 h. à 14 h.	14 h. à 15 h.	15 h. à 16 h.	16 h. à 17 h.	17 h. à 18 h.	18 h. à 19 h.	19 h. à 20 h.	20 h. à 21 h.	
Lundi	—	*	*	*	*	—	*	3 ^e A	*	E	*	C	C	—
Mardi	*	*	*	*	*	—	*	*	*	E	*	C	C	—
Mercredi	—	*	*	*	*	—	□	□	E	*	*	*	C	de 15 h. à 16 h.
Jeudi	—	*	*	*	*	—	*	*	*	E	*	C	C	—
Vendredi	—	*	*	*	*	—	*	*	*	E	*	*	*	—
Samedi	—	—	*	□	□	*	*		—	—	—	—	—	de 11 h. à 13 h.

VACANCES ET CONGES SCOLAIRES

Lundi	—	*	3 ^e A	*	*	—	□	□	*	*	*	C	C	—
Mardi au Vendredi	—	*	*	*	*	—	□	□	*	*	*	(2)	(3)	—
Samedi	—	—	*	□	□	—	*	*	—	—	—	—	—	—

(2) : uniquement le mercredi et le vendredi

(3) : uniquement le vendredi

* = séance normale

□ = séance loisir : jeux, détente

3^e A = 3^{ème} Age seulement

E = Ecole de natation

C = Clubs et groupements

Tél. 010/41 08 17 - 1348 Louvain-la-Neuve.

CGERE VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis
au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte BANCONTACT gratuite pour les
moins de 21 ans

24 heures vélo

Comme chaque année, l'édition 1984
de cette épreuve sportive et folklorique
aura lieu sur le site de Louvain-la-
Neuve.

La date du 24 octobre peut être doré
et déjà bloquée dans votre agenda.

Volleyball-Club Ottintois

Pour la saison 84-85, le V.B.C. Ottin-
tois alignera trois équipes : Provinciale
II, Provinciale III et Provinciale IV, cette
dernière étant composée exclusive-
ment de jeunes de moins de 16 ans.

Les entraînements ont lieu aux Coque-
rées (mardi de 20 h. à 21 h. 30) et à
Louvain-la-Neuve (mercredi et jeudi
de 18 h. à 20 h.)

Tous renseignements :

Eric Davaux
Tél. 41 98 47.

Même si vous ne pratiquez aucun sport
c'est à la Cafétéria de la

CAFÉTÉRIA sprl

DE LA



(Ancien terrain de la foire commerciale)
que vous dégusterez dans une ambiance agréable

- Les bières pression
« Jupiler 5 » - « Horse Ale »
- Limonades
« Parasol » - « Canada Dry »
- Jus de fruits « Calidi »
- Petite restauration
- Crèmes glacées

Ouvert tous les jours de 10 h. à 23 h.

L'été : terrasse loin de la circulation et
du stress quotidien

Vaste parking

Une institution pas comme les autres fête ses 20 ans

Pas comme les autres parce qu'elle s'est constituée petit à petit grâce à l'action de milliers de personnes et de leurs dons en temps et en argent.

Pas comme les autres parce qu'elle prend en charge des enfants et des adolescents, qui ne sont plus acceptés dans d'autres lieux.

Pas comme les autres enfin parce qu'elle s'est installée... dans le changement permanent, acceptant d'abandonner ses points de repères d'hier pour s'attaquer aux problématiques des enfants et adolescents en tenant compte des réalités et des découvertes d'aujourd'hui.

Même si une partie des enfants (40) sont aujourd'hui regroupés à Chastre, plus de 60 enfants vivent, dans différentes maisons du Brabant wallon et à Bruxelles ou sont pris en charge par un éducateur à son domicile. Chaque formule est adaptée à la problématique de l'enfant.

« La Petite Maison », puisque c'est d'elle qu'il s'agit est ainsi devenu le premier hôpital psychiatrique pour enfants en Belgique « éclaté » dans une région. Créée en 1964, « La Petite Maison » accueille des enfants qui présentent des troubles de comportement graves (psychose infantile, autisme, névrose,...)

En prenant en main ces enfants souvent gravement perturbés et en les amenant avec un minimum de médicaments et une grande patience, à se « retrouver » à se « reconnaître », La Petite Maison évite à ces enfants un avenir asilaire de déchéance.

Les 18, 19 et 20 octobre, « La Petite Maison » fêtera ses vingt ans. A cette occasion, elle organisera un colloque centré sur l'« écoute » du corps et le travail de l'éducateur.

Ce colloque sera rehaussé par un « forum des institutions », une soirée cabaret et se clôturera par un concert Jacques Hustin.

Pour toute information, téléphoner à Karin François au 010/657941.



Un nouvel annuaire 1984...

Relais-Senior a le plaisir de vous annoncer la publication de l'annuaire 1984.

Vous y trouverez, classé par commune, un répertoire des organismes et groupements s'occupant du troisième âge dans le Brabant Wallon.

L'annuaire 1984 vous propose également un inventaire de tous les services de notre arrondissement (services communaux, de C.P.A.S. ou privés, services médicaux et sociaux, services culturels, services sportifs...).

Il reprend les noms et adresses des responsables et détaille les types d'activités proposées, les conditions d'accès à ces activités, les jours et heures de permanences...

Plus de 500 services et associations sont ainsi renseignés. Cet annuaire s'adresse à toute personne désireuse de connaître l'infrastructure sociale, culturelle, sportive, associative de sa commune et de l'ensemble du Brabant Wallon.

Il favorise également une collaboration en vue d'une politique cohérente du troisième âge en Brabant Wallon, dans la mesure où il permet une meilleure connaissance des autres groupements et associations œuvrant dans ce secteur.

Nous profitons de la publication de cet annuaire pour lancer un appel à tous les services et associations existants ou à naître : c'est grâce à la participation de ceux-ci et aux contacts qu'ensemble nous entretiendrons, qu'une actualisation périodique de cet annuaire pourra être réalisée. Nous comptons donc sur vos bons soins pour nous informer de tout changement et faciliter ainsi notre travail de mise à jour.

Vous pouvez vous procurer cet annuaire en versant au compte n° 271-0369633-95 du Groupe de Sociologie Wallonne la somme de 200 fr. (frais de port compris) avec la mention « Annuaire 1984 » et en indiquant vos nom et adresse.

La fête du troisième âge

C'est le vendredi 30 novembre prochain à 13 h. 30 que se déroulera au Centre Culturel d'Ottignies le traditionnel goûter des seniors de notre ville.

Tout renseignement peut être obtenu auprès du C.P.A.S.

Service animation du 3^e âge
Tél. 41 1532.

en 1903
nous vendions
du bois

en 1983
nous vendons
encore
du bois

à
ottignies
au
69, rue du monument

les magasins
decoux s.a.
Tél. : 010/41 30 06

- isolation
- portes
- éternits
- panneaux
- gyproc
- plastiques
- etc...



Tribune de l'opposition

Appel pour la vie

En 1981, quatre vingts Prix Nobel sensibilisaient l'opinion publique à l'extermination de millions d'êtres humains par la faim et le sous-développement. Répondant à cet appel nos assemblées parlementaires décidaient de débloquent d'urgence, voici un an, un Fonds de survie de 10 milliards. Huit mois après, la somme se limite à 200 millions ! Vu ce retard dans l'application des décisions, l'organisation « Food and Disarmament » demande alors à toutes les instances politiques, dont les communes, de réagir en faveur d'une application plus volontariste du Fonds. En février dernier, VIVRE AUTREMENT réagit à cette demande et soumet au Conseil Communal une motion dans ce sens.

Au cours du débat, Gérard Deprez plaide l'irrecevabilité de la motion. Finalement, le président national du PSC — même s'il ne convainc pas tous les conseillers de la majorité — parvient à ses fins : la motion est bel et bien déclarée irrecevable ! Au moment même, nous prenons cette décision comme un échec. Pourtant quelques semaines plus tard, nous nous rendons compte que notre démarche n'a pas été vaine. Nous apprenons que Y. du Monceau vient de signer, en tant que Bourgmestre, l'appel de Food and Disarmament. Voici un second épisode qui nous satisfait pleinement mais également nous étonne. Car on ne peut s'empêcher de se demander pour quelle raison, le Bourgmestre, en séance du Conseil, s'est plié sans broncher à l'avis de son président de parti, et pourquoi, hors conseil, il s'est rallié à l'appel pour le Fonds de Survie ! C'est là un mystère qui se double d'un fameux démenti quant à l'image de marque que se sont donné ces deux personnalités. La politique nous réserve parfois de ces surprises...

E. van Steenberghe
J.-L. Roland

La bonne gestion de du Monceau

Tout le monde se souvient de ce slogan largement utilisé au cours de chaque campagne électorale. Ce souvenir a probablement dû faire grincer de nombreuses dents lorsque sont tombées, dans les boîtes aux lettres, les invitations à payer de l'administration des contributions.

La situation financière de la commune était-elle à ce point catastrophique pour justifier le passage de 853 à 1600 des centimes additionnels au précompte immobilier, et de 6 à 7 % du supplément communal à l'impôt des personnes physiques ?

Nous sommes persuadés du contraire.

En fait, le bon gestionnaire du Monceau applique tout simplement la bonne vieille recette qui consiste à augmenter les impôts juste après les élections communales, afin de couvrir les déficits engendrés par les nombreux travaux effectués, bien entendu, juste avant les élections.

Ainsi, en 1977, nous avons également assisté à une augmentation sensible des impôts, malgré le fait que les communes fusionnées avaient apporté quelque 30 millions dans la corbeille de mariage.

Cela a permis à notre bon gestionnaire de se constituer une belle petite cagnotte qui atteignit les 50 millions en 1979. Mais celle-ci ne fut pas suffisante pour couvrir les charges des investissements effectués depuis lors. Aussi, afin de ne pas augmenter les impôts avant les élections de 1982, il entraîna la commune dans un déficit qui frôla les 50 millions.

Nous avons proposé de résorber ce déficit en 6 ans de façon à éviter une augmentation trop brutale de la fiscalité en ces temps de modération des revenus. Peine perdue, car notre bon gestionnaire veut se remettre à flôt rapidement de façon à pouvoir se constituer de nouvelles réserves qui lui permettront, cette fois, de diminuer les impôts à l'approche des élections.

En attendant, le contribuable payera puisque les additionnels au précompte immobilier ont encore été augmentés en 1984 pour s'établir à 1700, le supplément de 7 % sur l'impôt des

personnes physiques étant, lui aussi, maintenu. Mais, rassurez-vous, on nous a promis qu'il sera bientôt diminué... à l'approche des élections de 1988, bien entendu.

J. Lega
Conseiller communal



VIVRE AUTREMENT vous signale que vos élus sont à votre disposition en cas de besoin.

Conseillers communaux :

Marc De Coster
Avenue des Peupliers 11
1340 Ottignies
Tél. 41 60 43

Jacques Lega
Scavée du Biéreau 6
1348 Louvain-la-Neuve
Tél. 41 79 55

Jean-Luc Roland
Place des Giroflées 6
1348 Louvain-la-Neuve
Tél. 41 83 49

Conseillère du CPAS :

Nadine Dardenne
Rue Haulotte 30
1342 Limelette
Tél. 41 97 89

Représentants de VA au :

Centre Culturel et Artistique
d'Ottignies :
André Lambert
Avenue René Jurdant 8
1340 Ottignies
Tél. 41 87 86

Centre Sportif de Blocry :
Michael Abeels
Rue Haute 62
1348 Louvain-la-Neuve
Tél. 41 84 50

Centre Sportif des Coquerées :
M. Gavache
Rue Nicaise 15
1341 Céroux
Tél. 61 34 10.

CGERE

VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis
au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte BANCONTACT gratuite pour les
moins de 21 ans

Tribune de l'opposition

Opposition au sein du Conseil communal : nécessité ou verbiage ?

Tous les six ans, les citoyens des villes et des communes choisissent leurs mandataires communaux et indirectement l'équipe qui va gérer la commune ou la ville.

On pourrait dès lors être tenté de dire : « que le meilleur gagne et gère la commune pendant six ans », à l'issue de ce mandat, les électeurs jugeront.

Ce raisonnement nous semble dangereux, pour différentes raisons : quand on dit que les citoyens choisissent, il faut préciser la proportion d'électeurs qui se sont prononcés pour le groupe majoritaire. A Ottignies, par exemple, l'équipe au pouvoir représente à peine la moitié des électeurs. De plus, la campagne électorale de la coalition P.S.C.-P.R.L. a été axée sur la promotion de candidats vedettes, proposés comme des produits par la publicité, en ayant soin de camoufler aux électeurs la politique que le groupe voulait mener : certains candidats affichant le souci de continuité tandis que d'autres complices annonçaient ostensiblement le changement.

Agrandissement des salles d'exposition

Les Galeries Meublax

de la maison Stormacq

Salons, salles à manger,
chambres à coucher,
petits meubles,
tapis en laine, etc...

grand choix d'articles pour cadeaux

Rue E. Berthet 49
1341 Cérroux-Mousty Tél. 61 21 04

Dans ces conditions, on ne peut vraiment pas dire que le pouvoir met en œuvre une politique choisie par le citoyen, puisque lors de l'élection, l'aspect politique a été camouflé par des considérations bien souvent étrangères à l'administration de la cité.

Toutes ces raisons, et d'autres encore sur lesquelles nous aurons l'occasion de revenir font que les conseillers que nous sommes doivent essayer de jouer efficacement leur rôle de représentant de l'autre moitié des citoyens,

en exerçant nos droits de contrôle, d'information et de propositions alternatives.

Le contrôle se fait par l'examen systématique des dossiers concernant les matières soumises à l'approbation du Conseil. L'information du public découle des interventions et questions posées lors des séances du Conseil communal, lorsque la presse en donne un compte rendu objectif.

Cette information se fait aussi à l'occasion des commissions communales où le conseiller de l'opposition peut essayer de forcer la majorité à donner une information, qu'elle serait éventuellement tentée de dissimuler.

Ce rôle d'information est particulièrement nécessaire dans une ville comme Ottignies, où un membre du Collège dirigeant, à qui il était reproché d'avoir dissimulé une information importante, affirma qu'« il n'était pas utile d'informer la population à tout bout de champ » et qu'« information rimait avec déformation ».

Notre rôle d'initiateurs de propositions alternatives est difficile à jouer, ici à Ottignies, car s'il nous est possible d'inscrire un point à l'ordre du jour, à la demande de citoyens par exemple, il n'est pas toujours certain qu'il sera accepté par l'ensemble des conseillers, même si l'intérêt général y trouve son compte, parce que quelques hommes au pouvoir imposent le vote de discipline à leur équipe et que beaucoup de décisions se prennent majorité contre opposition. Cette pratique de vote s'applique aussi pour l'adoption de grands projets de transformation de l'environnement ou de modifications de services rendus à la population, même lorsque les décisions prises ont des conséquences graves et irréversibles.

Nous luttons pour que le Conseil communal ne soit plus une simple chambre d'entérinement, mais un lieu où les grandes options concernant l'avenir d'Ottignies-Louvain-la-Neuve sont débattues, après information et consultation des citoyens au travers des commissions communales et des

comités de quartier ; nous essayons de faire prendre les grandes décisions par les représentants de l'ensemble de la population et pas seulement par quelques personnes qui imposent un vote de discipline aux conseillers de leur cartel.

Nous croyions que la gestion de la commune par tous, dans l'intérêt du bien commun est quelque chose de possible, car l'élu communal est proche des habitants, c'est un voisin, quelqu'un de facilement accessible par téléphone ou par démarche à son domicile.

Si la démocratie communale est appliquée, un citoyen a beaucoup à dire dans la gestion de sa ville, il faut en prendre conscience et agir, c'est notre cadre de vie commun qui est en cause.

Jacques Benthuis
Conseiller communal

Philippe Gomez

assureur conseil (courtier agréé) - prêts - épargne

*spécialiste en revenu garanti,
assurances pension et prêts hypothécaires*

Try Martin 5 (Hocaille Clos)
1348 Ottignies LLN Tél. 010/41 8737

Participez à la gestion de votre ville,
contactez vos élus :

Benthuis Jacques	41 81 30
Daout Willy	41 52 38
Decaffmeyer André	61 39 08
Dubois Jean-Marie	41 13 48
Duchateau-Maillet Maud	41 52 83
Dupuis Patrick	41 12 86
Feaux Valmy	41 32 36
Schoonjans Gustave	41 63 51



Fargeat-Dumoulin sprl

Produits pétroliers
Location de containers

Avenue Lambermont 8
1342 Limelette
Tél. 010/41 3324 - 41 7027



Autant savoir

Usage d'armes à feu

Nous rappelons l'art. 33 du règlement général de police aux termes duquel il est interdit de faire usage d'armes à feu sans autorisation préalable du Bourgmestre.

Le temps de la chasse

Tableau récapitulatif des dates d'ouverture

1984 - 1985	Chasse autorisée		Vente permise	
	depuis le	jusque, inclus	depuis le	jusque, inclus
Lièvre	15 octobre	31 décembre	15 octobre	10 janvier
Perdrix	15 septembre	30 novembre	15 septembre	10 décembre
Lapin en plaine	15 septembre	31 décembre	Toute l'année	
Lapin (chasse au bois, dans les dunes, oseraies, genêts, bruyères, haies, ronciers et à l'affût)	Toute l'année		Toute l'année	
Pigeon ramier	Toute l'année	Toute l'année		
Faisan (coq)	15 octobre	31 janvier	15 octobre	10 février
Faisan (poule)	15 octobre	31 décembre	15 octobre	10 janvier
Bécasse	15 octobre	31 janvier	15 octobre	10 février
Merle	15 octobre	15 décembre	15 octobre	25 décembre
Grives	Interdiction		Interdiction	
Canard colvert, foulque macroule, poule d'eau	24 juillet	31 janvier	24 juillet	10 février
Sarcelle d'hiver	15 octobre	31 janvier	15 octobre	10 février
Vanneau	1 octobre	31 décembre	1 octobre	10 janvier
Cornelle noire, corbeau freux, choucas, geai, pie, renard, chat haret, putois, belette, hermine	Toute l'année		Toute l'année	
Ecureuil, loutre, chat sauvage, phoques, cornelle mantelée, blaieau, martres	Interdiction		Interdiction	
Chasse au chien courant	15 octobre	31 décembre	—	—
Chasse en plaine	15 septembre	31 décembre	—	—

Une documentation complète est à votre disposition au bureau de police, avenue des Combattants 26.

Avis aux personnes à revenus modestes

Comme les années antérieures, une ristourne est accordée sur la consommation d'eau et d'électricité aux personnes à revenus modestes.

L'intervention est fixée à 500 frs pour l'eau et 500 frs pour l'électricité. Le montant des revenus à ne pas dépasser (revenus 1983) est fixé à 308.000 frs.

La demande doit être introduite au moyen du formulaire prévu auprès du Service Social de l'Administration communale, avenue des Combattants 28 à Ottignies, avant le 30 novembre 1984, accompagnée des preuves de revenus.

Avis aux chefs de famille nombreuse

Une ristourne correspondant au prix de 100 hl d'eau est accordée aux familles nombreuses. Les chefs de famille peuvent introduire leur demande auprès de l'Administration communale - Service Social - avenue des Combattants 28 à Ottignies.

La demande reste valable chaque année.

CGER VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte BANCONTACT gratuite pour les moins de 21 ans



R. TAEELMAN sprl

Création de jardins et espaces verts
(bureau d'étude)
Choix varié de végétaux en notre pépinière
(catalogue gratuit sur demande)
Centre de jardinage
(vous y trouverez ce dont votre jardin a besoin
ainsi que de bons conseils)
Réalisation de gazon, plantation, soutènement...

**23 avenue Lambermont
1342 Limelette**

Tél. 010/41 61 64

7374240

**NE ME
COMPLIQUEZ PAS
LA VIE**



GARDEZ LA VILLE PROPRE

AFFICHEZ-MOI